



ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ

Արտագան, որ անջառելի պատմականորեն...

1894-1896 թ մեծ կոտորածէն ի վեր, Ապ...

Սասունը եւ Մուշը մէջ սպանուած թիւերն...

Արդ, 1894-1896 թն, « քաղաքակիրթ » ազ...

Այսօր Եւրոպան ոչինչ կ'անգիտէ : Ոճիրը կը...

Եթէ եղիտնը կատարուի, արեւմուտքի վաս...

Դժբաղը Հայերը, մեր մէջ սպաստանած ի...

Յրանանք քիչ մը կորով կը վերագտնել՝

Ձարը, Ֆրանսայի արժանաւոր դաշնակիցը...

Ֆրանսացի նախարար մըն է Հանթօն, որ...

Եթէ Հայերուն բազմը իրենց սեփական...

Շատ պարզ է : Շատ անպատեհ բացարձակ է՝ արդէն, թէ...

բուպայի վրայ, ճուղուցած եմ, թէ՛ գաւաճան...

Նոս բոլոր պատրուակները թրջած են :

Կրկնած եմ որ յեղափոխութիւնը Արեւել-

Հասարակական ինքնիշխանութիւնը արեւոյթ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Սպանուած թիւերն արեւմուտքի վաստակ...

Կ Ա Ր Ե Ի Ո Ր Ա Ջ Դ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ բաժանորդագրութեան և այլ...

Եւ ի Պապ-էլ Խալիք, ծխախոտաւ Մալ-

Ա.Ջ.Գ.Ա.Յ.Ի.Ն

ԼՈՒՐՆԵՐ

— 40 —

« Փարոս » ի Աղեքսանդրիոյ լիթագիցին...

Ճիշտ է որ թաղ, Խորհուրդը յառաջի-

« Փարոս » ի լիթագիցը որ « Սասնա-

Սխալ է « Փարոս » ի հրատարակած տե-

Mettons les points sur les « i » թաղ.

Սխալ է « Փարոս » ի հրատարակած տե-

ՄԱՆՐԱՆԵՐ

ԳԱՄԱՌ-ՔԱԹՈՒՊԱՅԻ ԵՒ Գ.ՋԱՆՇԵԱՆՅԻ

(Հանդէս Անտօրեայ)

— ԱնՄԱՀԻ Գամառ Գաթիպա բանու-

քարէ աստիճաններուն վրայ չլղիւում ծա-

Պարզ ու շքեղ և միանգամայն յալոյած ծրագիրը տա-

« Փարոս » ի Աղեքսանդրիոյ լիթագիցին...

« Փարոս » ի լիթագիցը որ « Սասնա-

Սխալ է « Փարոս » ի հրատարակած տե-

Mettons les points sur les « i » թաղ.

Սխալ է « Փարոս » ի հրատարակած տե-

ՄԱՆՐԱՆԵՐ

ԳԱՄԱՌ-ՔԱԹՈՒՊԱՅԻ ԵՒ Գ.ՋԱՆՇԵԱՆՅԻ

(Հանդէս Անտօրեայ)

— ԱնՄԱՀԻ Գամառ Գաթիպա բանու-

ընդհանուր երկու ծովերուն իրարու հետ միա-  
ցուակն հարաւային Ռուսիոյ խոսքն ու  
անընդհատ աստիճաններու ունենալիք մեծա-  
մեծ օգուտներն ի նկատի առնելով , որս-  
չեց շրանցքով մը իրարու հետ կապել :

Մրազբուլած շրանցքին խորութեան մի-  
ջին չափը պիտի ըլլայ 6, 75 մէթր , լայ-  
նութիւնը՝ 25, 5 մէթր , իսկ երկայնու-  
թիւնը 854 քիլոմէթր :

Երկու ծովեան համար գործածուելի ստա-  
կին դուռարն իբր 100 միլիոն թուրքի ( 400  
միլիոն ֆրանկ ) կը հաշուուի :

ՏՈՐՈՒՄ Ա. ԵՄԱՐԱՐԵԱՆ

Այս անգամ հաստատուած ըլլալով  
ի Գահիրէ , կը բնակի Եւրոպայի Աշխարհ  
փողոց , Ապտիմի պահականոցին քով , թիւ  
4 բնակարանի երկրորդ յարկը :

Հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր կէս օրէ  
առաջ ժամը 9 - 11 , իսկ կէս օրէ յետոյ  
3 - 5 . Ուրբաթ օրերը աշխատաց ձրի դար-  
մանում :

Մասնաւոր խնամքով կը դարձանէ ներ-  
քին գործարանաց և միջանցքի ( ամբու-  
ղիտեան ) հիւանդութիւններ :

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՐԱՆՍՎԱՆ

ԵՐԻՐԱՒՈՅԻ ՄԸ ԿԱՐՆԻԲԸ . — Պ . Սը-  
րուս Ափրիկեան երկրախոյրը Հարաւ — Ափ-  
րիկէի մէջ Անգլիոյ ապագային մասին կար-  
ծիք մը յայտնելով իրեն եղած մէկ հար-  
ցումին , պատասխանած է հետեւեալ կեր-  
պով .

« Իմ համոզումով բնական վտանգ չեմ  
պատերազմի վերջնական արդիւնքին այսին-  
քին Հարաւ — Ափրիկէի մէջ Անգլիոյ իրա-  
ւոր սիրապետութեան մասին : Ենթադը-  
րենք թէ համաձայնութիւն մը գոյացուի  
Պիւրկէրներու հետ որոնք բռնատնտես կը  
կազմեն , և կամ ասոնք բոլորն ալ բնա-  
լին ըլլան , կրկին Անգլիա գործ պիտի ու-  
նենայ 300, 000 Հոլանտացի Ափրիկեաններ  
ներս հետ , որոնց անշուշտ պատերազմի  
անցուղաբերքը անշնչելի հակակրօնութիւն մը  
ներշնչած ըլլալու են բրիտանական տիրա-  
պետութեան նկատմամբ :

« Այս տիրապետութիւնը կրնայ հաստա-  
տուած ըլլալ Հարաւ — Ափրիկէի ընդարձա-  
կածաւալ տարածութեան վրայ ունենալով  
անհատնուած պահականոցներ , որոնց պահ-  
պանումը ահագին ծախսեր կը պահանջէ »

« Անգլիա կ'ընչպէս կրնայ իշխել Հարաւ  
Ափրիկէի նման երկրի մը՝ որ Անգլիան 6  
հազար մղոն հեռաւորութիւն ունի , մանա-  
ւանդ երբ թրանսվալի հանքերուն բոլոր ու-  
կիները հանուին ու Եւրոպա չըրկուին :

« Պիտի ուզէի սուտ մարգարէ մ'եղած  
ըլլալ , բայց ցու է ինձ ըսել թէ ապա-  
գան մասալիսպատ է : Իրենց երկրին քար-  
ուքանդակը ինչպէս կրկնակերտնայումի  
վայրերուն մէջ իրենց կիներուն ու զաւ-  
կրներուն թափառումը Պօէրները սերունդէ  
սերունդ անհայտ թշնամիներ պիտի դար-  
ձնեն Անգլիոյ դէմ »

ԱՆՎԻՈՅՄԱՐԷՕՅԻ քեռուրդին տը  
Բէրսօզուն Մարքիզը որ իբր կամաւոր թը-  
րանսվալ գացած էր , Պիւրսէլ հասած է :

« Տէյլի Մէյլ » կ'ըսէ թէ Մարքիզը Թը-  
րանսվալ հասած է այն պահուն ուր Պօէր-  
ները Պալմորալէն քաշուելու վրայ էին .  
մասնակցած է Պալմորալի պատերազմին ,  
ինչպէս նաև Տալմանթաի կռուին : Ապա  
հրամանատար Թէրօնի հետ միացած է Տը  
Ուէթի զորագունդին որ այդ միջոցին Օրանի  
կը գտնուէր : Փրանսիայի կամաւորը կը յայ-  
տարարէ թէ Փրանքֆորթի մէջ Անգլիա-

ցիները 40 Պօէր ջարդած են որոնք հաս-  
գարտօրէն կը ֆրանսիայի իրենց տունը :

Տը Բէրսօզուն Մարքիզը Տը Ուէթի հետ  
մասնակցած է Պօթամպիլի , Տը Ուէթատորբի  
և Թապաքապէրի կռիւններուն , յետոյ Գար  
անցած է Թէրօնի ու Մարիոյ հրամանատար-  
ներուն հետ :

ԻՐԱՆՏՈՒՅԻ ԶՕՐԲ ՄԸ . — Իրանտայի-  
ներու քով Անգլիոյ յաջորդաբար կրած  
պարտութիւնները խնդութիւն կը պատճա-  
ռեն : Ահա թէ ինչու պէտք է զարմանալ ,  
երբ շատ մը Իրանտայիներ չեն ուզեր զօրք  
գրուիլ , գէթ այսու անօթութեան դէմ  
գարման մը գտնուել համար . կան սակայն  
Իրանտայիներ , որ զօրավար Մաք-Պրայտի  
նման կանխամտածմամբ թրանսվալ կերթան  
և երբ անգամ մը իրենց որոշ տեղը հաս-  
նին , զէնքերնին կը դարձնեն այն ազգին  
դէմ , որուն լուծին տակ կը հեծնեն :

Ջօրավար Մաք Պրայտ մին է այն Իր-  
անտայիներէն , որոնցմով խուճը մը կազմած  
էր Գահիրէ մէջ Անգլիացիներու դէմ առ դէմ  
գալու համար , ու շատ մը պարագաներու  
մէջ քաջութիւններ գործած էր :

Կուր պահ մը վերջացած կը կարծուի  
զինուորագրուած կամաւորներ կը թողուն  
պատերազմի դաշտը , ու Մաք Պրայտ Եւ-  
րոպա կը վերադառնայ :

Հայրենասէր Իրանտայիներ , իրենց  
մէջ մէկ զինուորին քաջագործութեամբը հը-  
պարտ է ի յիշատակ անոր արիւնքի մասին ,  
Տըյլիի մէջ հիմա կազմած են ընկերու-  
թիւն մը որ Մաք-Պրայտի անունը կը կը-  
րէ , և որուն վերջերս սոյն ընկերութեան  
կազմէ պատուոյ սուր մը նուիրուած , է փա-  
րիզի Գաֆէ Գօրաձաի մէջ տեղի ունեցած  
համախորհուրդի մը պահուն :

Հոն տեղ իրեն ի պատիւ եղած հայ-  
րենացունէ ճառախօսութիւններուն Մաք-  
Պրայտ հերոսը պատասխանելով ըսաւ թէ ,  
վստահ է որ թրանսվալ անյաղթ պիտի մը-  
նայ , թէ Անգլիա անխուսափելիօրէն պիտի  
պարտուի :

Կը սիրեմ հաւատալ , ըսաւ , թէ այնքան  
արեան գնով ձեռք բերուած անկախութիւն  
մը նախատեսակ պիտի ըլլար ազատմանը  
Իրանտային , որ այլևս պէտք է հասկնայ  
թէ Փարսիանսարախը խաբէութիւն ըսել  
է , և թէ Իրանտայիները չեն կրնար օ-  
րօրուիլ ատենաբաններու փքուուոյ Շրագ-  
նետով . պէտք է միայն որ հետեւին գոր-  
ծի մարքերուն :

« Սուր » , գոյեց Մաք Պրայտ , լու-  
սաշողով սուրը ձեռքին մէջ բռնած :

Ինձի կը նուիրէք այս սուրը , յարեց ,  
որովհետև պատերազմէն կը վերադառնամ  
և ես կը սիրեմ այս սուրը մէջըս կապել  
նոյն իսկ հայրենիքին հողին վրայ կռուե-  
լու համար : Հայրենակիցներ , անհաճեր  
կ'սպասեմ այն օրին , երբ այս սուրը մեր-  
կացուցած , ձեզ առաջնորդեմ այն կռի-  
ւին որ պիտի ըլլայ ստրկութեան և շարչա-  
բանքի վերջաւորումը :

ԱՆՎԻՈՅՄ ԱՆՔԱՆՈՒՄ Թագուհին Տա-  
նիմարայի արքայական ընտանիքին ուղ-  
ղած հրաւերը , Յունիսին տեղի ունենալիք  
թագազրուութեան հանդիսին ներկայ գտնը-  
ուելու համար , ընդունուած է :

Գրիսթիան թագաւորը , որ Անգլիոյ  
թագուհին հայրն է , հակառակ իր խոր ծե-  
րութեան ( 83 տարեկան է ) Անգլիա պիտի  
երթայ .  
Յունաստանի թագաւորը և թագուհին  
ալ նմանապէս ընդունուած են հրաւերը . մի-  
այն Ռուսիոյ մահրընկալ թագուհին որ  
Անգլիոյ թագուհին քոյրն է , իր տկարու-  
թիւնը առաջ բերելով իմացուցած է որ չը  
պիտի կրնայ ներկայ գտնուիլ :

Հ Ն Ռ Ա Գ Ի Ի Ն Ե Ր

Յրակն — Ըօրք 21 նոյեմբեր . — Բ . Դու-  
րոյ թոյլ չ'սար Շրանսկիսն « Մուէր » պա-  
հակաւալի Պոլիս դառնալը :

Լոնտոն 21 նոյեմբեր . — Լորս Գիլիեր  
կը հեռագրէ թէ Պօէր հրանսեսար Պիւրիս  
գերի բռնուած է Վաւալի մէջ . Վիլլիերս-  
թի մօտ 100 հոգիէ բաղկացեալ « Ռեյնոյ »  
Բիոնիս » ներուն վրայ դեռ ուր է սեղանու-  
րիս չ'կայ . Ռեյնոյի զօրագունքը յար-  
ձակեալ պահուն օգնութեան հասած է անգ-  
լիացիներուն :

Արեւի 21 նոյեմբեր . — Կոնստանտնու-  
պոլիսում եւ , ցուցարարներ կրակ բրած  
են Պ . Թեօօօօիսի վսայ առանց զայն վի-  
րաւորեց . Ոսիկսակալսն նախարարը վի-  
րաւորուած է , 7 հոգի պահուած են :

( Այդ կոնստանտնուպոլիսում եւ չեզ-  
ուարէ Պ . Բալլիսի , հրատարակած են յու-  
նարէն Աստուածաշունչը . Կոնստանտնուպոլիսում  
կարգը արհիւած էր անոր առջ քաղաքիսը  
իրագործելու լաւագոյն պայտնայով . Մէկ  
ֆանի բերքեր էր ի միջի աչոյց « Ասրի » ն  
էր « Արօրոյիս » քերտագին պաշտպանած  
են Պ . Բալլիսը յսնուն ազատական հանրա-  
յիս կարծիքի )

Եւրոպական պէտքերիսները պնդած են  
Եւրոպայի իշխանիսն , իր իշխանութեան շը-  
ջակն անգամ մը եւս կրկնելու համար :

Արեւի 22 նոյեմբեր . — Մեհրապօլիսը  
էր ոսիկսակալէր հրամարտեց :

Ամրոյը յուրաւեալ մասնակցեցաւ  
զոներու յուրախորտութեան հանդիսին .  
Նախարարները վստահութեան ֆուէ մը  
պիսի ստապարկէն :

Արեւի 22 նոյեմբեր . — Ուսանողներուն  
մէջ արտաբար ցոյց մը տեղի ունեցաւ հոս ,  
աւեսարանիսն արդի յունարէնի քարգան-  
ուելու ստապարկիսն դէմ , որ արապոյճօրիսն  
մը կը հանարուի :

Ուսանողները պաշարեցին քարգանու-  
րեան ըստգով յարգաց գրասենակիսներն .  
յե՛տոյ Հանալարսնիսն մէջ ապաստանելով  
կրակ ըրին ժողովրդեան և ոսիկսակալսն  
ւրայ , որ զանկէ պաշարած էին :

Մէկ կալ միայ կողմէն 7 պահուած  
են 30 վիրաւորակներ կան :

Այժմ խնդիրը ֆարսիական սուր կեր-  
պարսէ մը ստացած է :

Լոնտոն 22 նոյեմբեր . — Լիվրպոլի  
դրամսուրը կը ծանուցանէ թէ արհիպապ  
մը անկեսացած է 170, 000 ոսկոյ թաց մը  
թողով :

Իրանսուս վարկը ո'ւր ի կերպով վսան-  
գուած չէ :

Լոնտոն 22 նոյեմբեր . — Լոնտոնի  
Իերմանական հիւպատոք Պ . Հաքճէյս , որ  
դեռ նոր իր պաշտօնը ստանձնած էր , մե-  
տա :

ԲԱՂՈՒՄ ԶԱՅ ԹԵՐԹԵՐԷ

Բեթերսպօրիկի Հալոյց եկեղեցին իր  
հաշուով գերեզմանատան եկեղեցիին կից ծե-  
րերու համար շքեղ պատասպարան մը շիներ  
է :

— Բաքուցի երկու գրամատէրեր , Մե-  
լքեան և Արամեան , իրենց հաշուոյն էլ-  
մանին մէջ մեծ վեհարան պիտի շինեն :

— Ագն . Յարութիւն էֆ . Կիւլպէնկեան ,  
իր մտնամտութեան առթիւ 100 ոսկի նուի-  
րեր է Պօլսոյ ազգ . հիւանդանոցին :

( Եարժում )

— Այս տարի Արմաշի վանքը ուխտա-  
ւորներու ստուար թիւ մը ունեցած է : Այս  
վերջիններուն մէջ մասնաւորապէս ուշադը-  
րու եղած է Չէրքէզ մը , որ հետը 40 ոսկի  
արժողութեամբ երկու գեղեցիկ եղներ ևս  
բերած էր վանքին : Այդ եղները Չարիս-  
փանի առջև տարուելով , միայն ականջները  
կտրուած են , ինչան զոհարարութեան և  
յետոյ փոխան անոնց երկու աքաղաղներ  
մտրուած են : Վանքին վարչութիւնը պի-  
տի պահպանէ այդ եղները իր աքարակին  
մէջ :

— Ժամհարեան եղբայրները Պերպէրեան  
վարժարանի յարեւանիսն առթիւ 500 ֆը-  
րանկ նուիրած են յարեւանի յանձնաժո-  
ղովին .

( Կոյնակ )

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

Գահիրէ և . Ջ . — Ձեր պատիւը , ինչպէս  
կ'ըսէք , պաշտպանել կրնաք գատարանի առջև .  
եթէ անհրաժեշտ պէտք կայ թերթի միջոցա-  
ւոր հրատարակութեամբ պաշտպանելու , պէտք  
է ընդունիք թէ՛ անոր համար հարկ է վճարէք  
Իւրաքանչիւր տողի 5 դր . ող և միաժամա-  
նակ ձեր վրայ առնէք այն ամեն պատասխանա-  
տուութիւնները , որ ձեր հրատարակելու առաջար-  
կած գրութիւնէն պիտի առնուին . Ի հարկին վը-  
ճարելու պատասխանաւորութիւն պէտք է յայտ-  
նէք թերթի խմբագրութեան անդամոց ո'ւր է  
մէկուսն այդ պատասխալ կորուած ժամանակին  
փոխարէն :

Հակառակ պարագային մեզի մի՛ գրադեց-  
նէք և ոչ իսկ վարկիսն մը ,  
Ժամանակը գրած է : Ասիկայ միջոցնիւ  
հարկ կ'ա՛յ :

ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐ — ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶԵՆԳԱՏԻԱՆ

Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէէն և յրջականերէն կ'ընդունուին՝  
Պօլիս , Վենետիկ , և արտասահմանի ուրիշ  
կեդրոններ գտնուած ամեն տեսակ գիրքե-  
րու , ինչպէս նաև Համպուրիկի , Պրոնդիկի  
վիճակահանութեանց սոմախներու , Եգիպ-  
տական Բրէտի Թոմսիէի , Բուսէլի երկաթ-  
ուղւոյ բրօնզներու , և գարձեալ ամա-  
վճարներով արժէթիթեր ձեռք բերելու  
յանձնարարութիւններն ևս :

Արժեթիթերու , վիճակահանութեանց  
վերաբերեալ ապագանքները ըլլալու են  
կանխիկ փոխթի միջոցաւ . Գիրքերու համար  
կարելի է նախապէս կէտը զրկել և մնաց-  
եալը գոնթր ուսպարարեան վճարել այն  
պահուն , երբ յանձնարարութեանց զրկուին  
իրենց հասցէներուն :

Մինչև 20 վըր արժէքով յանձնարա-  
րութիւններու համար Եգիպտ . ( 5 միլիոն-  
նոց գրօշմանութիւններ կրնուանուին :

Փոխադրութեանց , թղթակցութեան ,  
մաքսի և այլն ծախսեր միշտ յանձնարա-  
րողներուն կը պատկանի :

Հասցէ

GARABED ERZENGATZIAN

Rue Abdul-Aziz

Caire

301

ԵՄԱՐԱՐԵՈՒՄ

ԳՐԻԳՈՐ Մ . ԳԱՅՄԷՐԼԵԱՆ

Եւրոպայի Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը  
Խայաստանեան եղբայր Դեղարանիսն մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու  
քով աշակերտելով , վերջերս ալ շապկա-  
գործ հանրածանօթ Տիար Հ . Փափաղեանի  
քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է  
արհեստին հմտութիւնը , և ուսումնասիրած  
բոլոր նրբութիւնները :

Այժմ մասնաւոր աշխատանոց մը բա-  
ցած է Եւրոպայի Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և  
պատրաստ ունի ու մասնաւոր շափի վրայ  
կը պատրաստէ շապիկներ , անգրավար-  
տիքներ , գլխեքոնոցներ , շապիկներու օձիք-  
ներ ( Ֆօգլ ) և թեկոյններ .  
Եւրոպայի նորագութիւններ ամենամեծ  
խնամով :

ՉԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆԵՐ

275

ԲԱՆԱՍԵՐ հետեւեալ ծանուցումին հրատարակութիւնը կը խնդրէ իր պաշտօնակիցներէն .

ԲԱՆԱՍԵՐ ԱՄՈՒՔԵՐՔ

ԱՉԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

« Բանասէր » յարգելով ժողովրդական և գրական անձանց դիմումները, կը խոստանայ յառաջիկայ տարեշրջանէն (1902 Յունուստիս) սկսեալ՝ հետեւեալ նոր ծրագրով հրատարակուիլ .

Ա. (Բանասէր) նախ պիտի հրատարակէ ազգային յառաջադիմութեան վերաբերեալ խմբագրական տեսութիւններ .

Բ. Բանասիրական յօդուածներ՝ ազգային պատմութեան և մատենագրութեան վերաբերեալ .

Գ. Օտարազգի նշանաւոր հանճարներու գրուածոց թարգմանութիւններ .

Դ. Հայ աշխարհագրական և ազգագրական յօդուածներ .

Ե. Նոր հրատարակուած գրքերու վերայ քննադատական տեղեկութիւններ .

Զ. Լեզուաբանական և սուուգաբանական յօդուածներ .

Է. Ազգային լրագրութեան մէջ տեսնուած կարեւոր յօդուածներու վրայ դիտողութիւններ .

Ը. Գիտական նորութիւններ .

Մասնաւոր կերպով կը յայտարարենք մեր ընթերցողաց որ Յունուարէն սկսեալ « Բանասէր » վերոյիշեալ ծրագրով ԱՄՈՒՔԵՐՔ պիտի վերածուի, իւրաքանչիւր ամիս յամ տարով 32 էջ . եւ ինչպէս որ կանխաձեռնուած է ինչ . « Բանասէր » ի ինչ ինչ յօդուածները պատկերազարդ պիտի հրատարակենք .

Թերթին գինն առ աշտմ նոյնը կը մնայ, այսինքն տարեկան 15 Ֆր. — 6 ռուբլի . բայց եթէ բաժանորդներու բազմութիւնն զմեզ խրախուսէ այն աստի կը խոստանանք 10 Ֆրանքի իջեցնել .

Մեր հասցէն է BASMADJIAN

112, Bd. ROCHECHOUART. PARIS (18)

ՄԹԱՌ ԼԱՅՔ

ԼՈՒՏՈՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1843

Բացարձակ ապահովութիւն . — Չափաւոր ապահովագրի . — Ապահովագրի հնութեան համաձայն շահու առաւելութիւն . — Իրաւանց պահպանութիւն՝ ապահովագրի վրձարմանց յապտողովի պահուն . — Չափազարգացումներու մէջ անմիջական հաշուարկարարութիւն . — Ծախու բաժանուած ամեն Հիմնական մէկ անգամ .

Ս. ԼԵՍՏԱՐ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Երկպտոսի

ԳԻՐԲԵՐ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկայեան մեր ազգայնաց կը ծանուցուի թէ՛ Երրորդ տարեշրջանի սկիզբէն « Արշալույս » ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի Շիքազի, Մ. Մ. Գարակապուտեան և ընկ. որոնք բացի « Արշալույս » էն .

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին նաև հետեւեալներէն .

ԱՆԱՀԻՏ, ազգային, գրական և գեղարուեստական ամսաթիւթ . ատրիկան բաժանորդագրին առյար 2 .

ԳՐԻԹԱՆ, հանգէս հողագործական և ճարտարաուեստական, որ կը հրատարակուի փարիզի մէջ ամիսը մէկ անգամ . Տարեկանն է Տ. 3. ճանապարհածախսով միասին .

ԱՐՄԱՏ մեր միակ ինչ կրօնական Ամսագիրը՝ որ կը հրատարակուի Ս. Էջմիածին . Տարեկանն է մէկ տարար միայն .

Նամակագրուած կ'ընդունին, երբ ապագրանքը 50 սենթ և պակաս է . իսկ աւելին համար պէտք է դրամ զրկել Money orderով եւ կամ register նամակով . Յանձնարարութիւնները կանխիկ կը կատարուին .

Տեղեկութիւններու համար դիմել

M. M. KARAGAVOORIAN et Co,

61 West Huron St.

CHICAGO III

ԳԱՌԼՈ Մ - ՊԱՄՄԱՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ ՕՔԷԼ ՄՈՆՖԵՐԱՅՈ ԱՂԵՔԱՆՂՈՒՍ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արդոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլալով հրատարակի, կ'ընդունինք և կ'ստանձնենք ամեն տեսակ և ամեն ազգի ապրանքային շահանարութիւնը, ինչպէս ժամացոյցի, գոնարեղենաց, արեւելեան և եւրոպական զանազան տեսակ գունաւոր և ճերմակ քարերու, Գոյովայական ֆոնօկրաֆներու, ինչպէս նաև գրուած և անգիր խոսքովակներու — զօլման — (մեծաքանակ) . և եւրոպական նրբանիւս կողովիկներու և հետեղենաց և այլն .

Մասնաւորապէս համաձայնած լինելով Պոլսոյ Անտէլիպ (Մարտիրոս Պէլէրեան) ասոն հետ, որուն ապրանքները մեծ զնանստման արժանացած են նոյն լակ եւրոպական հրատարակաց վերայ, միշտ ի միջեր ունինք յիշեալ հանրածանօթ տան ամեն տեսակ ապրանքները . ինչպէս Re-producteur Andelib (Ֆոնօկրաֆի անգ) որ անմրցելի է հրատարակին վրայ, և Գոյովայական ֆոնօկրաֆներու ներկայացուցիչ Մ. Պատեօնի սքանչուցման առարկայն եղած է .

Մեր արամագրութեան տակ ունինք Անտէլիպի գործարանին զանազան նուագներն . ինչպէս Մանտիլի, Գանն, Ուր և այլն . և ֆոնօկրաֆի համար տաճկական ապրանքներու վրայ չափուած հին և նոր վարպետ երգողներու ընտիր Գոլմաներ .

Կ'ստանձնենք կատարել Մարսային ամեն տեսակ գործողութիւնը փութով և չափաւոր փոխարինութեամբ .

Կը գտնանք զանազան երկիրներու փոխանակագրեր .

Բաց աստի ընկերութիւնս Լոնտանի, Պոլսոյ, Գահիբի, Եմֆոյի և Երուսաղէմի մէջ թրք-թաիկներ ունենալով, կ'ստանձնէ այդ տեղերուն համար ամեն տեսակ ներածուած և արտածուած . Մեր հասցէն է CARLO M. BASMADJIAN et Cie. Okelle Monferato Alexandrie

Ս Ի Ն Կ Ե Ր ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՅԻՉ Ժ . ՆԱՅՏԱՆԿԻՐ

Պալաքի փողոց . Իսպանացի սեփականութիւն, Պրիմիւլ Օթէլի ճիշդ գիւնաց, Գաթէ Տը Կա Պուրսի կից .

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ԲԱՂԱԲԵՐՈՒՄԷ ՄԷՉ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՐ ՈՒՆԻ Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԵՐ Ինքն են և ասոնցմէ մինչև ցայ 17,000,000 ծախուած է .

400 և աւելի վիսյակներով և մեքենանով վարանսուած, Երաշխատեալ մեքենաներ .

ԱՄԵՆԵՆ ՄԵՐ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արջախաւանդիսին մէջ ստացած է .

ՀԱՌՔԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԻՐԻՆ ՀԱՅՔԱՅԹԻՉ ԵՒ ԲԱԿԱՌԱՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԵԱՏ

Կեզներէն զգուշանալ, ուշագրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԵՐ ի յանդակնիս .



Ձրի դասեր և նորագութիւններ, ՍԻՆԿԵՐ մեքենայից համար, յաճախորդաց սուսերուն մէջ .

Վճարմանց Դիւրութիւն փոխանակութիւններու մեքենայից և նորագութիւն ամեն կեզի Մեքենայից

ԳԻՆ ՉԱՓԱՌՈՐ

ՏՀԻ ՄԻԶՈՒԱԼ ԼԱՅՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԵՆ ՀԱՐՈՒՄՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ ԵՐԱՇԽԱՌԵԱԼ ԴՐԱՄԱԳՆՈՒՄ

Ապահովագրութեան կր բաժնէ ամենէն աւելի շահաբաժինները . Ապահովագրութեան արդէն վճարած է կամ ի նպատակ իրենց գումարած է 3 ՄԻԼԻԱՐ 563,961 Ֆր. որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ընկերութեան մէկ միլիար աւելի է .

Պ. Պ. ԲԻՐՁՈՒՄ ԵՒ Ժ. ՎԱՅԻՇ ԸՆԴՀ. ներկայացուցիչը ի Գահիբ

Աշխարհի մէջ գտնուող ուրիշը և է ընկերութեան աւելի երաշխաւորութիւններ, ընդարձակ գործառնութիւններ և հրատարակի վրայ աւելի ապահովագրութիւններ ունի և աւելի ապահովագրի կը գանձէ . ՍԻՐ . Թ . ՌԱԼԻ զլխաւոր գործախոտար յ'Արեքանագրիս .

ԳԵՈՐԳ ԵԿԱՒՕՏ Դեր-Գործակալ ի Գահիբ

Table with 2 columns: ԶԵԼՎԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱԶԱՆՈՒԹԻՒՆ ՈՒՐԱԹ 22 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1901 and ԶԵԼՎԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱԶԱՆՈՒԹԻՒՆ ՈՒՐԱԹ 17 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1901. Contains numerical data for various categories.

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ՓՈՒԱԴՐՈՒԱԿ Ի ՊԱՂ-ԷԼ-ԻԱԼԻ ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇԱ ԽԱԼԻՉ Մոնարքեմ Պեյ դեղատանին ֆոյի սան վերի յարկը 2 ԳՐՄՆԵԱԼ 1 ՄԱՅԻՍ 1900 ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՐԷՆ Ե. ՔՈՐՈՍՍԵԱՆ ԱՐՇԱԼՈՑՈՒ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերէն և Եւրոպական լեզուներով ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր խնամով . Դիւրեր, Կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատարակութիւն, Տոմար, Այլեքարտեր, Մահագրներ և այլ և այլ վաճառականական յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յախաւոր զներով . Յանձնարարութիւնք տրած պահուն պէտք է համաձայնուած զնոյն կեզը կանխիկ վճարել և մնացեալը աւարտուեն անմիջապէս վերջ . Տպարանը բաց է ամեն օր առաւօտեան ժամը 7 եւ 12 և կես օրէ վերջ 2 եւ 7 ը .